

SPIS TREŚCI

RÓD WÖLSUNGÓW. OPRACOWANIE

ciąg dalszy

SIGURD, SYN SIGMUNDA. HEROS IDEALNY	9
I. TRADYCJA SKANDYNAWSKA	12
♦ O narodzinach herosa, Frankach, bogini Hjördis, niezwykłym rodzie Regina i zmierzchu epoki olbrzymów.....	12
♦ „Wareski” Fafnir i „szwedzki” Sigurd	21
♦ Nauki Regina, szary koń, groźny miecz i droga od herosa szamańskiego do niezależnego wojownika	23
♦ Nauki Gripira i Odyna, zemsta, Sigurd jako heros w pełni wikiński, pokonanie Starkada	30
♦ Góry olbrzymów, bagna potworów, konieczny podstęp herosa	39
♦ Zabicie węża, nauki potwora, kres epoki herosów-szamanów, Sigurd a dynastia uppsalska, walka przeznaczenia z wolną wolą	41
♦ Jeleń Nikt, ciało i krew wroga, mądrość wprost z serca i drogowskaz sikorek	48
♦ Przekłety skarb, żelazny dom bestii, hełm grozy, złota zbroja i pomocny pies	50
♦ Pokonanie skjaldborgu i nauki bogini-żony – czyli koniec młodości i cudów.....	53
♦ Po inicjacji – Sigurd wieszcz, ideał wojownika i odpowiednik Odyna	58
♦ Krewni Brynhild, czyli Sigurd w świecie „dobrych” olbrzymów ...	61
♦ Brynhild z wysokiej wieży i wieszczka Sigrdrif – o bogini życia, śmierci i losu	63
♦ Wiking anarchista oraz złoto, łupy i wykute przez olbrzymy pierścienie mocy	67
♦ Gjukungowie, Atli, „mroczne” Nibelungi, autorytet wieszczki i ambicje Grimhild.....	74

• Ognisty krąg, drugie małżeństwo Brynhild i koniec niepamięci Sigurda.	80
• Ku zagładzie: odwet Brynhild i siła spojrzenia Sigurda.	86
• Gdzie zginął Sigurd? Czy zamieszkał w Walhalli?	93
• Śmierć wolnego wojownika, czyli manifest ideowy epoki silnych królów.	95
• Przepowiednia dla zabójców i królewski stos.	98
• Kres skandynawskiej zwięzłości.	101
• Te złe kobiety.	102
• Podsumowanie: błyskotliwa kariera Sigurda.	105
II. TRADYCJA NIEMIECKA.	108
• <i>Pieśń o Nibelungach</i> i romans dworny.	108
• Przygody Sifrida z <i>Pieśni o Nibelungach</i>	110
• Bohaterowie – historia i pomieszanie wątków.	123
• Sifrid – wzór cnót, pasowanie, <i>sunnewende</i> , <i>buhurt</i> i tży rodziców.	126
• Sifrid jako mądry szaman, władca karłów i podziemi oraz zabójca węża.	128
• Chrześcijańska cenzura – mit jako element nierealny i marginalny.	131
• U Burgundów – Sifrid najeźdźca, ukryta panna i bierne niewiasty.	132
• Wojna z Sasami i Dunami, czyli jak łączono stare opowieści, oraz Hagen/Högni jako niezależny heros.	133
• Olbrzymka i diabliska Brunhild oraz jej zapomniany związek z Sifridem.	135
• Okrucieństwo i skapstwo Brynhild/Brunhild.	138
• Isenstein – miejsce święte.	138
• Mądry Alberich i śpiący rycerze.	139
• Pogański ślub oraz atrybuty potężnej Brunhild: magiczny pas i złoty pierścionek.	141
• Poskromienie potworzycy-bogini-dziewicy.	142
• Sifrid jako „sztuczny” król-heros.	142
• Rozrzutny Sifrid? Skapa Brunhild?.	143
• Liść Sifrida i pięta Achillesa.	144
• Klamra ze snów i pean. Śmierć przy źródle jako kara za chciwość?	144
• Ponowne otwarcie grobu – pradawny obyczaj czy zabieg literacki?	146
• „My” i „oni”, czyli o złym starym świecie i dobrym nowym świecie.	149
III. PARODIA NIEMIECKO-SKANDYNAWSKA.	150
• Przygody Siegfrieda/Sigorda z <i>Sagi o Thidreku</i>	150
• Ponury humor sprzed setek lat.	155

SPIS TREŚCI

IV. ŻYCIE POŚMIERTNE SIGURDA	157
♦ Bohater utrwalaony w kamieniu, drewnie i złocie	157
♦ Baśniowe transformacje i literackie wcielenia	164
SIGMUND, SYN SIGURDA. OFIARA STRACHU PRZED ZEMSTĄ	171
ZAKOŃCZENIE: WÖLSUNGOWIE A PRZEMIANY ŚWIATA GERMAŃSKIEGO.	
KWESTIA MAGICZNEGO POSTRZEGANIA RZECZYWISTOŚCI.	173

SAGA O WÖLSUNGACH

tłumaczenie rozdziałów 1–33

DWA SŁOWA O PRZEKŁADZIE	183
GDZIE W TEKŚCIE SZUKAĆ INFORMACJI O POSZCZEGÓLNYCH HEROSACH? ...	185
♦ Rozdział 1	187
♦ Rozdział 2	191
♦ Rozdział 3	193
♦ Rozdział 4	196
♦ Rozdział 5	197
♦ Rozdział 6	202
♦ Rozdział 7	204
♦ Rozdział 8	207
♦ Rozdział 9	218
♦ Rozdział 10	229
♦ Rozdział 11	232
♦ Rozdział 12	236
♦ Rozdział 13	241
♦ Rozdział 14	247
♦ Rozdział 15	253
♦ Rozdział 16	256
♦ Rozdział 17	257
♦ Rozdział 18	262
♦ Rozdział 19	268
♦ Rozdział 20	270
♦ Rozdział 21	272
♦ Rozdział 22	284
♦ Rozdział 23	287
♦ Rozdział 24	290
♦ Rozdział 25	292

SPIS TREŚCI

♦ Rozdział 26	298
♦ Rozdział 27	302
♦ Rozdział 28	303
♦ Rozdział 29	308
♦ Rozdział 30	316
♦ Rozdział 31	322
♦ Rozdział 32	334
♦ Rozdział 33	345
♦ Rozdziały 34–44	346
 BIBLIOGRAFIA WYBRANYCH ŹRÓDEŁ I OPRACOWAŃ	347
INDEKS WYBRANYCH NAZW WŁASNYCH I TERMINÓW Z TOMU II	363